

Easy

Campers



Instruktionsbok

Bäste kund!

Vi ber att få gratulera att du valt en *Easy Camper* och tackar för ditt förtroende.

Innan Du börjar använda *campern* bör Du läsa igenom denna instruktionsbok som hjälper dig att lära känna din *Camper* och hur Du använder den. Boken innehåller de uppgifter, tips och råd som Du behöver för att Du skall kunna utnyttja och sköta din *Camper* på bästa sätt. Om det finns oklarheter i detaljer och utrustning kan ni kontakta S-karosser AB .

I vissa fall hänvisar vi i boken till respektive tillverkares egna bruksanvisningar, detta för att ge Er den bästa och mest detaljerade informationen. Tillverkarnas bruksanvisningar medföljer i dessa fall alltid och återfinns i medföljande portfölj tillsammans med denna bok och övriga handlingar.

Campern måste ha regelbunden service. Därför måste Du låta Din Återförsäljare eller verkstad som godkänts av **S-Karosser AB** utföra den årliga underhållsservicen.

Vi hoppas Du skall ha glädje och nytta av Din *Camper* under många år.

Lycka till!



S-karosser AB 917 32 DOROTEA
Tel +46 942 51290 Fax +46 942 51400
www.skarosser.se
info@skarosser.se

S-karosser AB förbehåller sig rätten att göra detaljändringar i konstruktionen. Avvikelser från instruktionsbokens uppgifter kan därför i undantagsfall förekomma. Bildmaterial kan avvika från detaljer i Er camper, men överensstämmer i de för ändamålet väsentliga instruktiva detaljerna.

Instruktionsbokens innehåll och indelning

Camper- och ägaruppgifter	4
Om denna bok.....	4
Fästanordningar och stödben.....	5
Fästanordningar	5
Stödben	5
Påmontering av camper på bil.....	6
Checklista före avfärd.....	7
Avmontering av camper.....	7
Trapp	8
Kaross	9
Karossens uppbyggnad.....	9
Fönster	9
Markis	9
Ventilationssystem	11
Inredning	11
Inredningens uppbyggnad	11
Gasolsystem	12
Vad är gasol.....	12
Gasolflaskor.....	12
Läckindikator	13
Avstängningsventil/blockventil.....	13
Gasolspis	13
Elsystem 230V	14
Elschema 230 V.....	15
Elsystem 12V	16
Manöverpanel 12 V	16
Elschema laddning.....	16
Elschema 12 V.....	17
Säkringar.....	18
Batteri	19
Batteriladdare	19
Vattensystem	19
Tömning av vattensystemet	20
Avloppssystem	20
Kylskåp.....	21
Värmesystem	21
Planlösningar.....	22
Kassettoalett.....	25
Exteriör.....	28

Bilagor:

- Provtryckningsintyg
- Ritning avseende ventilationsöppningar
Gasolinstruktionsbladet "INSTRUKTIONER"
- Bruksanvisning för kylskåp
- Bruksanvisning för värmare
- Övriga bruksanvisningar
- Tekniska data

Camper- och ägaruppgifter

Camper:

Campermodell:

Årsmodell:

Chassinummer:

Nyckelnummer:

Ägare:

Namn:

Adress:

Postadress:

Telefon:

Glöm inte att låta denna bok och bilagor medfölja campern vid ev. ägarbyte.

Om denna bok

Innan campern tas i bruk måste denna instruktionsbok samt de i boken anvisade dokumenten läsas igenom. Särskilt viktigt är det att ta del av varningstexterna i dessa dokument samt varningsdekaler som finns monterade i och på campern och dess utrustning. I boken kan finnas uppgifter om utrustning som saknas i din camper. Detta beror på att våra camprar tillverkas i många olika modeller och med olika utrustning. Därtill kommer anpassningar mot våra olika marknader där varje land i vissa fall har egna bestämmelser. Boken innehåller således uppgifter om all den utrustning som ingår i våra produkter och vi får be er att ignorera information som inte berör just er camper.

S-karosser AB förbehåller sig rätten att göra detaljändringar i konstruktionen. Avvikelser från instruktionsbokens uppgifter kan därför i undantagsfall förekomma. Bildmaterial kan avvika från detaljer i Er camper, men överensstämmer i de för ändamålet väsentliga instruktiva detaljerna.



Detta är en varningsruta. Varningsrutorna innehåller särskilt viktig säkerhetsinformation vid användandet av campern. Viktiga textavsnitt kan förekomma i löpande text utan att vara markerade som varningsruta. Varningsrutornas storlek kan variera men detta har inget med informationens innehåll att göra utan har endast layoutmässiga orsaker.



Dessa dokument skall medfölja din camper:

- Rätt instruktionsbok med tillhörande bilagor.
- Provtryckningsintyg.
- Ritning avseende ventilationsöppningar.



Innan campern tas i bruk måste denna instruktionsbok samt de i boken anvisade dokumenten läsas igenom. Särskilt viktigt är det att ta del av varningstexterna i dessa dokument samt varningsdekaler som finns monterade i och på campern och dess utrustning.

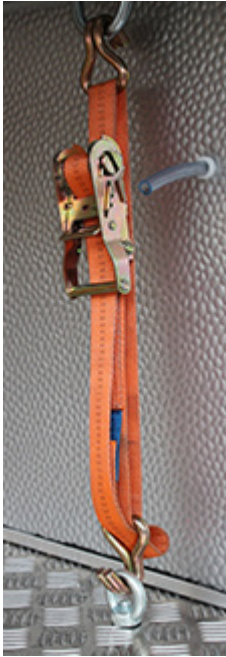
Om ni köpt campern i andra hand och någon av de dokument som instruktionsboken hänvisar till saknas så begär nya från S-karosser AB eller direkt från utrustningens tillverkare, innan campern tas i bruk.

Fästanordningar och stödben

Konstruktion och användning

Fästanordningar

Campervan är utrustad med fyra stycken fasta fästögglor och fyra stycken spännband.



Bilden till vänster visar ett korrekt monterat spännband. Var uppmärksam så att spännbanden inte är vridna. Spännbanden så att campervan sitter ordentligt förankrad till bilen.



Bilden till höger, visar spännbandets montering från campervans insida via den bakre luckan.

Fästögglor monterade på flaket. Fyra fästögglor, skall finnas på flaket för en säker montering.

Främre fästögglor



Bakre fästögglor



Bakre stödben

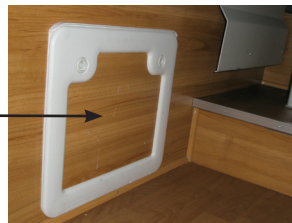
Främre stödben

Campervan är försedd med 4 st stödben varav 2 st sitter i främre delen och 2 st bak. De främre benen på bilden ovan, sitter i sina transporthållare och de bakre benen är uppdragna i sitt transportläge. Skillnader kan förekomma beroende på campermodell.

Främre fästanordningar nås genom luckor under respektive sittdyna.



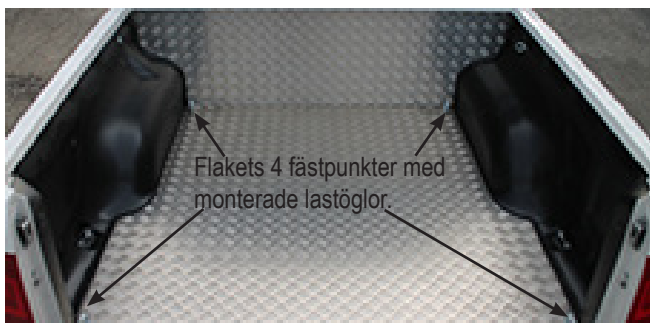
Bakre fästanordningar nås genom luckorna



Stödben fast monterade



Använd medföljande vev eller hylsa för skruvdragare för att reglera stödbenen upp eller ned.



Flakets 4 fästpunkter med monterade lastögglor.



De bakre stödbenen skall **alltid** vevas upp i sitt översta läge vid transport.



Kontrollera med jämna intervaller att samtliga fästanordningar är hela och rätt åtdragna vid transport av campervan.

Påmontering av camper på bil

1. Kontrollera att bilen är anpassad för montering av en camper. Vissa åtgärder kan erfordras på t.ex. lastförskjutningsskydd, störtbågar, antenner etc. Kontakta er återförsäljare eller S-karosser AB.
2. Montera bort bilens bakläm enligt bilens instruktionsbok eller ev. kontakta er bilförsäljare.
3. Sopa rent bilens flak och kontrollera så att det är fritt från snö, is och skräp samt kontrollera att flakets fyra fästpunkter är iordningställda för montering, Se bilder på sidan 5.
4. Kontrollera att campern är upphissad tillräckligt för att bilens flak utan problem kan backas in under campern.
5. Backa försiktigt rakt bakåt mellan campers främre stödben tills campern är på rätt plats.



Kontrollera att campern är upphissad tillräckligt så att bilens flak utan problem kan backas in. Backa försiktigt rakt bakåt.

6. Sänk ned campern genom växelvis vevning av de fyra stödbenen. Med denna metod kan campern placeras i rätt position. Efter slutförd nedsänkning skall hela campern vila på flaket och gummiklossarna ligga an mot flakets framgavel.



Nummerskylten flyttas från bil till Camper, alternativt beställ en dubbletskylt.



Kontrollera att bilen är **anpassad för montering av camper**. Vissa åtgärder kan erfordras på t.ex. lastförskjutningsskydd, störtbågar, antenner etc. Kontakta er återförsäljare eller S-karosser AB.

7. Lossa stödbenets fästsruvar med vevan/skruvdragaren och ta bort stödbenen från fästena.
8. Placera stödbenen i transporthållarna. Använd vevan/skruvdragaren och spänn fast stödbenen. Observera! Om campern har fast monterade stödben skall dessa vevas upp i sitt översta läge.



Reglera bakre stödben.



Använd vevan/skruvdragaren för att fästa eller lossa de främre stödbenen från sina fästen och för att fästa de främre stödbenen i transporthållarna



Placera stödbenen i transporthållarna och veva ut stödbenen så att de sitter fast.



Flaket skall vara fritt från **snö, is och skräp** när campern skall lastas.

9. Fäst campern i de fyra fästpunkterna enligt instruktion, (sidan 5) och läs igenom kapitlet fästanordningar.
10. Anslut kabeln mellan campern och bilen.
11. Montera extra backspeglar på bilen om detta är nödvändigt.
12. Kontrollera däckens lufttryck enligt bilens instruktionsbok



Kontrollera med jämna intervaller att samtliga fästanordningar är hela och rätt åtdragna vid transport av campern.



Kontrollera med jämna mellanrum att samtliga stödben och trappen sitter ordentligt fast i sina transporthållare.

Checklista före avfärd

Åtgärder inne i campern:

- Stäng alla gasolapparater
Plocka bort alla lösa föremål från bord, bänkar och hyllor.
- Lås kylskåpsdörren med transportsäkring.
- Stäng alla skåpdörrar och lådor.
- Stäng fönster och taklucka.
- Släck lampor.
- Placera tyngre last t.ex klädväskor, extra ytterkläder m.m längst fram på alkoven.
- Kontrollera att TV-antennen är helt nerdragen

Åtgärder utanför campern:

1. Töm avloppstanken.
2. Koppla ifrån campern från ev. 230V uttag.
3. Kontrollera att samtliga stödben är ordentligt fastsatta i transportläge. Har campern fast monterade stödben skall dessa vara uppvevade i sitt översta läge.
4. Kontrollera att camperns fästanordningar sitter ordentligt fast i både camper och bil.
5. Kontrollera att trappen är uppfälld och spärrad.
6. Kontrollera att stegen är uppfällda och spärrad.
7. Lås ytterdörren och alla utvändiga luckor.



Det är inte tillåtet att köra in på en **bensinstation** med gasolapparat tänd.

Avmontering av camper

1. Lossa camperns fyra fästanordningar (spännband).
2. Lossa kabeln mellan camper och bil.
3. Flytta samtliga stödben från transporthållarna till sina fästen. Se bilder på föregående sida. Gäller ej camper med fast monterade stödben
4. Veva de fyra stödbenen växelvis så att bilen utan problem kan köras undan från campern. Se bild föregående sida.
5. Kör försiktigt undan bilen.
6. Sänk ned stödbenen till lägsta höjd om ni avser vistas i campern efter avmonteringen. Kontrollera att stödbenen vilar på ett fast underlag.



Sänk alltid ner stödbenen till **lägsta höjd** om ni avser vistas i campern efter avmonteringen och kontrollera att stödbenen vilar på ett **fast underlag**. Vid löst underlag skall någon form av plattor användas under stödbenen.

Stege till takräcke

Stegen sitter fast med en rem runt profilerna, för att fälla ned stegen lossa remmen och vik ner den undre delen. Se till att nedre anslagsbygeln är rätt placerad innan stegen används.



Trapp

Campern är utrustad med en fällbar trapp. Trappen kan fällas upp och ned med några enkla handgrepp.



Fäll alltid upp trappen om campers höjd skall justeras. Trappen skall alltid vara i uppfällt och säkrat läge vid transport, samt vid av- och påmontering av campern.



För att minska **halkrisken** skall trappens steg hållas fria från snö och is.



Innan trappen används, kontrollera att den **står stadigt**, med båda benen på fast underlag.



Om trappens steg kan vikas ut utan ett kännbart motstånd skall stegens skruvar **efterdras** så att en lämplig tröghet/motstånd uppnås.



Montera alltid säkerhetsremmen som en extra säkerhetsåtgärd.

Vid nerfällning av trappen lossas först stroppsåkringen. Därefter fälls trappen ned och stegen viks fram. Innan användning skall säkerhetsremmen monteras enligt bilden ovan. Uppfällning av trappen sker på motsvarande vis i omvänd ordning.



Ta för vana att alltid veva ned ett av stödbenen bak, när Ni ska gå in i campern, detta för att undvika att trappen skadas.

Kaross

Konstruktion och användning

Karossens uppbyggnad

Karossen är tillverkad i en s.k sandwichkonstruktion. Väggar och tak är uppbyggda av lackerad aluminiumplåt, cellplastisolering och invändigt en folierad plywood. Golvet är uppbyggt med en plywoodskiva på båda sidor. Mellan ytskikten ligger cellplastisolering. Alla plåtskarvar och fogar är tätade med butylband eller butylmassa samt övertäckta med anodiserade aluminiumprofiler. Campern är utrustad med ytterdörr, yttre luckor, ventilationsöppningar samt dubbla acrylfönster med karm.



Vid utvändig rengöring av campern får ej vattenstråle med högt tryck, typ **högtryckstvätt** användas.



Vid utvändig rengöring av campern får inga typer av **avfettningsmedel** användas. Detta kan skada camperns tätningslister.



Lacken bör ej **vaxas** förrän tidigast 6 månader efter leverans.

Ventilation är ett effektivt medel mot kondens på fönstrets insida. Luftfuktigheten påverkas av ventilationen. Om kall luft värms upp förmår den ta upp det fria vattnet (imman). Kondensen kommer och går beroende på temperatur och luftfuktighet och det kan bara påverkas inom vissa gränser. Den enda faktor vi kan styra är temperaturen inomhus. Allt annat får vi finna oss i. Det är alltså inget fel på ditt camperfönster om det blir imma mellan rutorna, men det kan hända att du får vänta en tid innan den försvinner.

Rengöring av fönster:

1. Skölj av fönstren med rikligt med vatten för att avlägsna damm och annan löst sittande smuts.
2. Tvätta med en ren svamp och ljummet vatten tillsatt med ett mildt diskmedel. Använd aldrig smutsiga trasor eller svampar och byt vattnet ofta.
3. Skölj efter med rent vatten och torka torrt med t.ex. simplexväv, sämskskinn eller annan mjuk trasa.

Vid kraftigare smuts kan rengöringsmedel för akrylglas användas. Är fönstret fortfarande smutsigt eller lätt repigt se vidare nedan. "POLERING AV RUTA"



Tvätta aldrig fönstren med **alkoholhaltiga vätskor** som t ex T-sprit. Använd endast milda diskmedel. Spänningssprickor (krackelering) kan annars uppstå i akrylglaset.



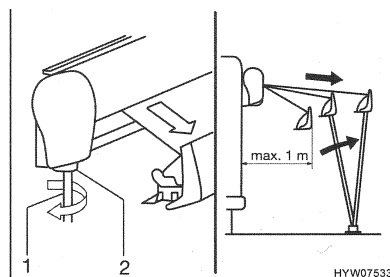
Torka aldrig en smutsig ruta utan att först skölja ordentligt. Använd rena trasor och svampar.

Polering av ruta.

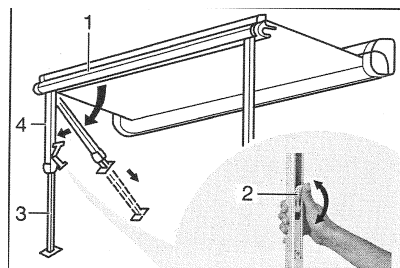
Små repor eller andra ytdefekter kan avlägsnas med handpolering. För detta är ofta en vanlig vaxfri polish tillräcklig. Om djupare repor uppstått måste rutan maskinpoleras. För detta arbete bör en fackman anlitas.

Markis

Vissa campers har markis monterad som tillval, markisen ger en behaglig skugga vid starkt solsken, skydd vid lätt regn och är lätt att manövrera.



- Stick in den medföljande vevan i markisens bajonettfattning och veva moturs. Efter ett par varv körs markisen ut.
- Fortsätt veva tills markisen har körts ut ca 1 meter.



- Fäll ut stödbenet ur frontlisten och ställ upp dem.
- Öppna spärren på stödbenen. Fäll upp låsarmen.
- Dra ut den undre delen av stödbenen, till önskad längd.
- Stäng spärren på stödbenen igen. Fäll då ner låsarmen.
- Kör ut markisen helt med vevan.
- Veva lätt medurs för att spänna markisduken.
- Ställ in stödbenen på önskad höjd.
- Fäst/förankra foten i marken med medföljande krokar.



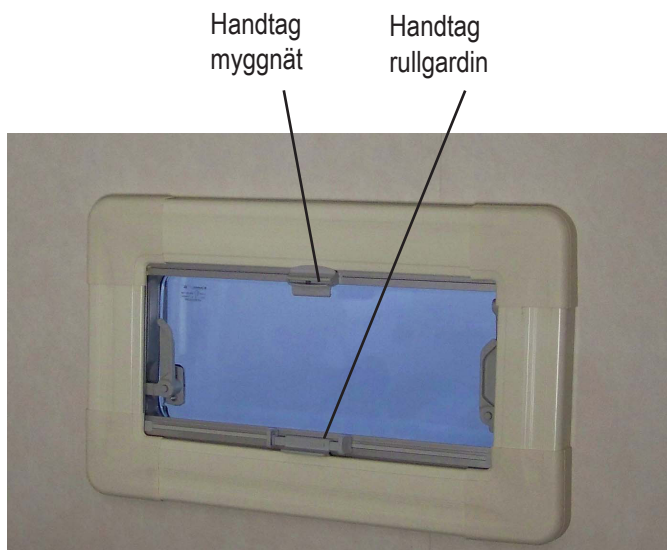
- Om stödbenen inte är uppställda får markisen högst köras ut högst 1 meter.
- Kör in markisen vid kraftig blåst, samt vid regn- eller snöväder.
- Gör ett stödben kortare vid lätt regn så att vattnet kan rinna av markisen.
- Kör ensamt in markisen när markisduken är torr. Om markisen måste köras in blöt. Kör ut markisen så snart möjlighet ges.
- Före inkörning ska löv och grovt smuts avlägnas från markisen.

Karm

Fönsterkarmen har god resistens mot mekaniska påfrestningar men är känslig mot alkoholhaltiga vätskor som t.ex. T-sprit. Använd ett alkaliskt tvättmedel som t.ex. Globex och låt inte medlet verka mer än 10 min. Följ alltid tillverkarens blandningsrekommendationer.

Rullgardin/myggnät fönster.

1. Kläm med fingrarna ihop de båda spärrarna på rullgardinens handtag och dra upp gardinen.
2. Släpp spärrarna när rullgardinen är i önskat läge så låses gardinen fast i detta läge. När gardinen skall öppnas kläms spärrarna ihop och rullgardinen förs nedåt med handen.
3. Vid användning av myggnät dras myggnätet ner med handtaget och haka fast i rullgardinens handtag.
4. Med fönstret öppet kan nu ventilationen regleras genom att med rullgardinens handtag reglera andelen myggnät/rullgardin.



Taklucka

Rullgardin/myggnät taklucka

Campervan är utrustad med ett takfönster. Detta takfönster går att öppna i tre olika lägen beroende på hur mycket ventilation man vill ha. Takluckan är utrustad med både rullgardin och myggnät.

Taklucka



Taklucka tvätttrum



Glöm ej att stänga takluckor och fönster innan färd/transport.

Ventilationssystem

Konstruktion och användning

En gasolanläggning kräver god luftväxling. Ventilationssystemet i campern är utfört så att tillgången på luft blir fullt tillräcklig även om dörr, fönster och takluckor är stängda. Luften kommer in genom ventilationsöppningar nertill, under sitsarna. Den förbrukade luften går ut genom ventilator och taklucka i taket. Förbränningsgaserna från kylskåpet leds ut genom en för ändamålet speciellt avsedd ventil.

Ventilationssystemet är utfört enligt sprängämnesinspektionens föreskrifter om förbränningsapparater och ventilationsanordningar i husvagn.

Tänk på att takluckor och ventilatorer fungerar så att luftväxlingen ökar med ökande vindhastighet eller fartvind. Detta medför att det kan vara svårt att hålla inställd temperatur under transport av campern.



Intag och ventiler för friskluft får under inga omständigheter **täppas till**.



Inga **ändringar eller ingrepp** får göras i ventilationssystemet.



Det är farligt att vistas i campern när man eldar med **öppna lågor** utan att ha tillräcklig ventilation.



Kontrollera att samtliga friskluftsintag, ventilatorer och takluckor är helt fria från snö eller annat som kan hindra eller begränsa cirkulationen när man avser att vistas i campern.

Inredning

Konstruktion och användning

Inredningens uppbyggnad

Inredningen är uppbyggd på stommar av massivt trä samt folierad plywood. Golvmattan har ett slitskikt av PVC. Textiliernas och dynornas uppbyggnad kan variera beroende på era val. Utförliga tvättråd och skötselanvisningar för respektive material kan erhållas av S-karosser AB eller direkt från respektive tillverkare.

Nerbäddning sittgrupp (bäddskiva tillbehör)



Placera bäddskivan mellan sittplatserna.



Bädda med sittdynor och ryggdynor, enligt bild ovan.



Klisterdekaler får inte klistras på inredningsplywood eller tapeter, då detta kan medföra skador på inredningen.

Gasolsystem

Konstruktion och användning

Vad är gasol?

Gasol är bränsle som framställs ur petroleum. Gasol förvaras i vätskeform i gasolflaskor. Vid atmosfärstryck är gasol en gas som består av Propan eller Butan, två gaser som är föreningar mellan kol och väte. Gasolen är färg- och luktlös. Till den gasol som används i husvagnar har man tillsatt ett luktämne så att man skall kunna upptäcka ev. läckage. Gasol är tyngre än luft och samlas därför nära golvet om den läcker ut. Den har ett högt värmevärde och brinner med en mycket het låga. Gasen förbrukar stora mängder syre då den brinner. Det är därför viktigt att man sörjer för en riklig lufttillförsel när en gasollåga är tänd. Blockera därför aldrig håll och ventiler i campers kaross.



Det är inte tillåtet att köra in på en **bensinstation** med gasolapparat tänd.



Lämna in campern till fackman minst en gång per år för **gasoltest** och översyn av gasolsystemet.



Tänk på att vissa campingplatser kräver **nytt** provtryckningsintyg **varje år**.

Gasolflaskor

- En gasolflaska skall alltid vara stående annars kan säkerhetsventilen sättas ur funktion och gasolvätska kan tränga ut till brännarna och orsaka uppfammande lågor.
- En gasolflaska får inte utsättas för onormal uppvärmning. Den kan dock utan olägenhet förvaras i solsken.
- Alla gasolflaskor måste enligt Arbetarskyddsstyrelsen ha en etikett som visar hur flaskan skall hanteras, vem som fyllt och vad som fyllts i flaskan.
- En camper får vara utrustad med högst två flaskor.

Byte av gasolflaska:

1. Stäng alla gasolapparater i campern.
2. Stäng huvudkranen på gasolflaskan och lossa remmen
3. Skruva loss reduceringsventilen från gasolflaskan genom att vrida vingskruven medurs. (vänstergångad)
4. **Renblås** den nya flaskan enligt instruktion nedan.
5. Byt ut flaskan, spänn fast remmen och skruva fast reduceringsventilen.
6. Testa systemet med läckindikatorn.

Renblåsning av ny/nyfyllt flaskka:

1. Skruva bort flaskans skyddshattar.
2. Öppna huvudkranen ca 2 sekunder. Håll till på en öppen plats ute i det fria, ej intill camper, bil, glöd, öppen låga eller dylikt som kan antända gasen.



Renblåsning av gasolflaska skall göras med största försiktighet, aldrig i närheten av camper, bil, glöd, öppen låga eller dylikt som kan antända gasen.

Läckindikator Reduceringsventil Huvudkran



Gasolflaskan är placerad i ett yttre utrymme utanför campern.



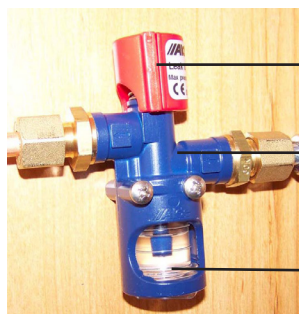
Åtgärder på gasolsystemet skall utföras av fackman.



Använd inte gasolanläggningen om läckage eller misstanke om detta finns.

Läckindikator

Campern är utrustad med en läckindikator som visar om det finns en läcka i systemet. Testa systemet varje gång anläggningen skall användas samt efter varje byte av gasolflaska.



Testknapp

Läckindikator

Glasbehållare med vätska

Testa systemet med läckindikator:

1. Kontrollera att glasbehållaren är minst till hälften fylld med vätska.
Om inte, måste vätska fyllas på. Gör så här:
 - Stäng huvudkranen på flaskan.
 - Skruva loss behållaren och fyll på vätska (vårt art-nummer 500693) till övre nivåmärket.
 - Skruva fast behållaren igen och kontrollera att packningen kommer rätt.
2. Öppna huvudkranen på flaskan. Försäkra Dig om att flaskan inte är tom.
3. Ställ vreden för alla förbrukare i öppet läge, så testas även tändsäkringarnas täthet.
4. Samtliga avstängningsventiler för gasolapparaterna skall vara öppna.

Denna typ av läckindikator är mycket känslig för tryckvariationer. Om systemet stått oanvänt länge eller om testning sker i mer än 10 sekunder kan det bubbla utan att det finns en läcka i systemet. Testa upprepade gånger och kontakta fackman vid minsta tveksamhet.



Testa gasolanläggningen med läckindikatorn varje gång den skall användas, samt vid byte av gasolflaska.

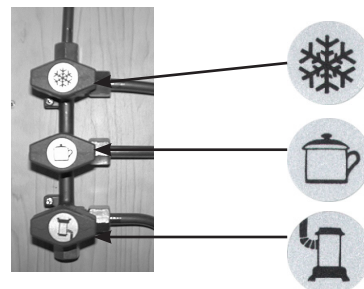
Avstängningsventil/blockventil

Campern är utrustad med en avstängningsventil/blockventil. Ventilen är placerad inne i något av campers golvplacerade skåp.

Kyl, öppen

Spis, öppen

Panna, öppen



Gasolspis

Camperns spis drivs med gasol. Spisen är utrustad med två st steglöst reglerbara brännare. Varje brännare har en tändsäkring som stänger gasoltillförseln om lågan skulle slockna.



Tändning av spis

1. Fäll upp locket som täcker spisen, samt se till att inga brännbara föremål finns intill brännarna.
2. Öppna huvudkranen på gasolflaskan och avstängningsventilen för spis.
3. Tryck in gasolvredet för respektive brännare helt och vrid till maxläge (stor låga).
4. Den 2-lågiga spisen tänds genom att trycka in knappen för elektronisk tändning. Om den elektroniska tändningen skulle vara ur funktion, kan brännaren tändas med en tändsticka eller tändare.
5. När gasollågan tänt, håll gasolvredet intryckt några sekunder så att lågan fortsätter brinna. Släpp sedan vredet och reglera lågan genom att ställa vredet i önskat läge.

Efter användning stängs brännaren genom att ställa gasolvredet i läge ●. Stäng därefter avstängningsventilen. Låt locket över spishållen stå öppet tills spisen svalnat.

Mer instruktioner för användning och skötsel av spisen finns i instruktionsboken som följer med spisen.



Se till att inga **brännbara föremål** finns intill eller på spisens brännare.



Spisen får under inga omständigheter användas för **uppvärmning** av campern.

Elsystem 230V

Konstruktion och användning

Camperns 230 V system är utfört enligt ELSÄK-FS 1994:7.

Maximal anslutningsbar effekt är 2,4kW (2400 W)

Nätintaget är försett med en utvändigt låsbar lucka. Luckan kan låsas med ansluten nätkabel. Vid anslutning av campern till 230 V kopplas först kabeln till camperns intag och därefter till uppställningsplatsens uttag.

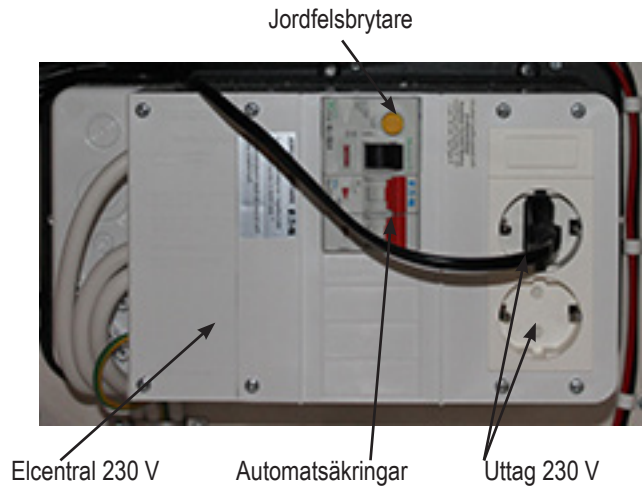
Campern skall vara placerad så nära uttaget som möjligt och kortast möjliga anslutningssladd användas. Låt aldrig anslutna sladd vara upplindad i härva eller på trumma. Anslutningssladden skall vara av för ändamålet godkänd typ.

För att undvika att skador och fel på 230 V:s systemet uppstår skall regelbunden översyn av systemet göras. Reparation, om- eller tillbyggnad skall utföras av behörig fackman.



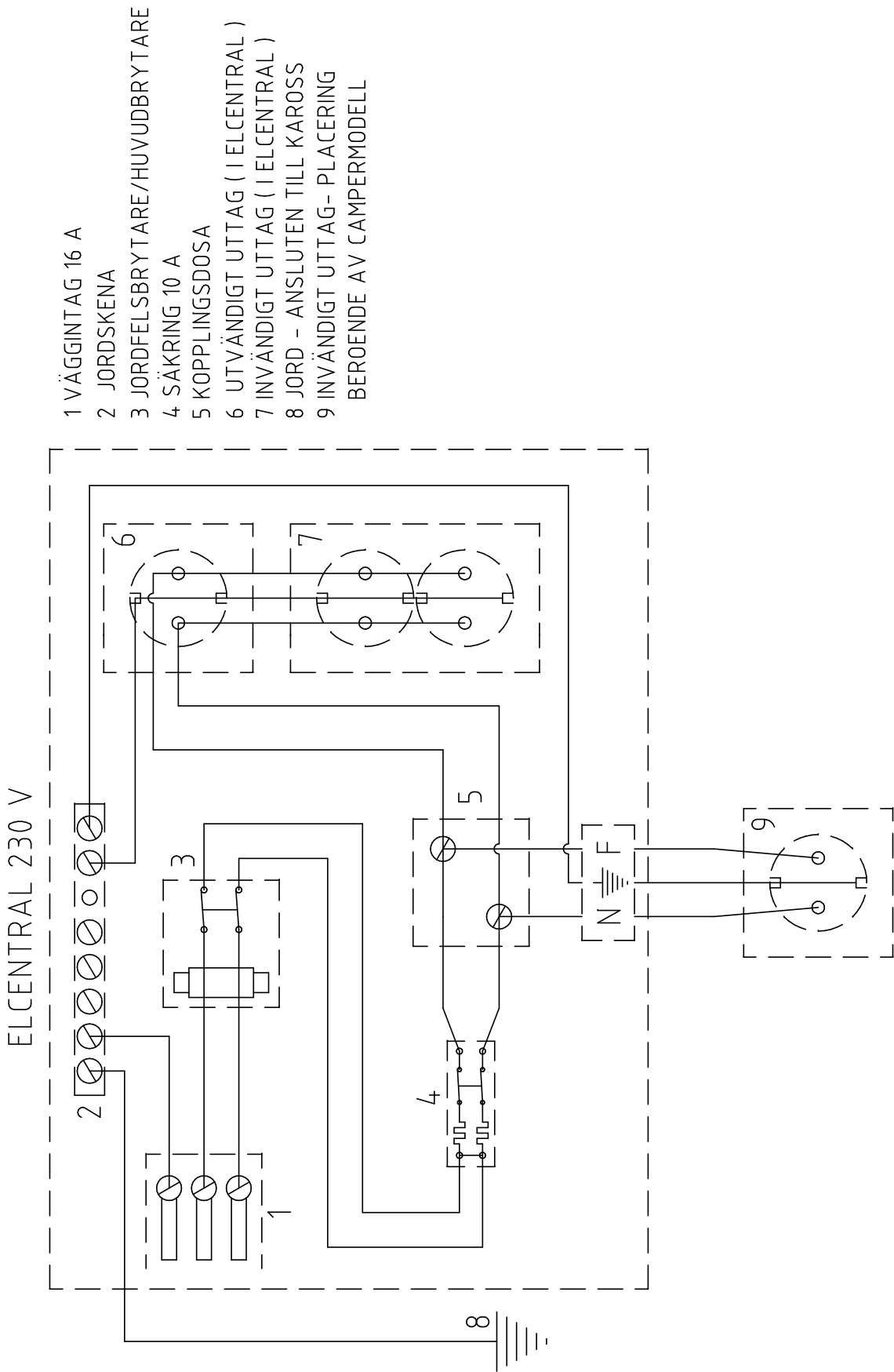
Reparation, om- eller tillbyggnad av det elektriska systemet skall utföras av behörig fackman på grund av den stora risken för person- och materialskador vid felaktig montering.

Elcentralen är utrustad med jordfelsbrytare och 2 st automatsäkringar. Om någon av dessa löser ut av annan orsak än överbelastning måste felet lokaliseras innan återstart av systemet. Fel i elsystemet skall åtgärdas av behörig fackman.



Låt aldrig den anslutna sladden vara upplindad i härva eller på trumma. Koppla alltid från kabeln när campern ej behöver vara ansluten till 230 V.

ELSCHEMA 230 V CAMPER



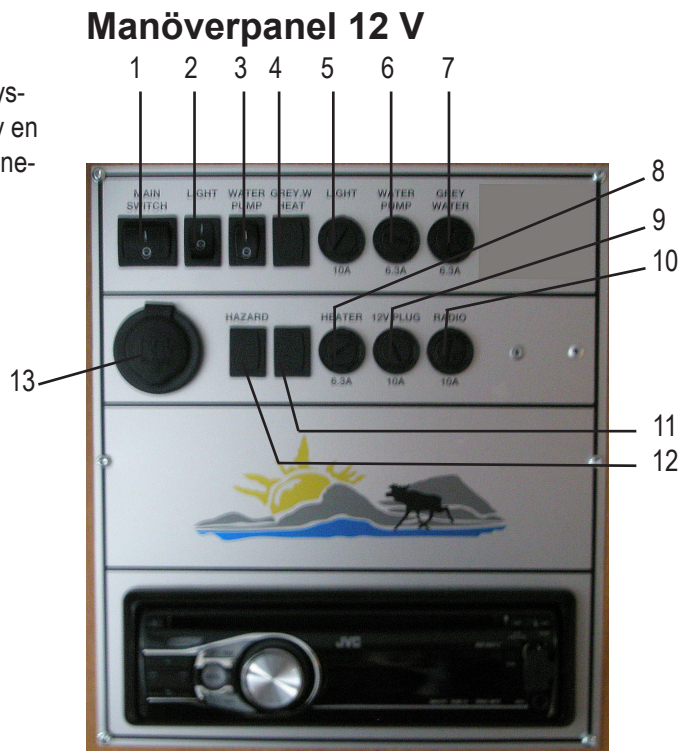
Elsystem 12V

Konstruktion och användning

Campern har ett 12 V:s fritidsbatteri. Batteriet driver styrsystem för värme, belysning, pumpar mm. Batteriet laddas av en batteriladdare. Huvudbrytaren finns placerad i manöverpanelen 12V (bild till höger).

Positioner manöverpanel 12V

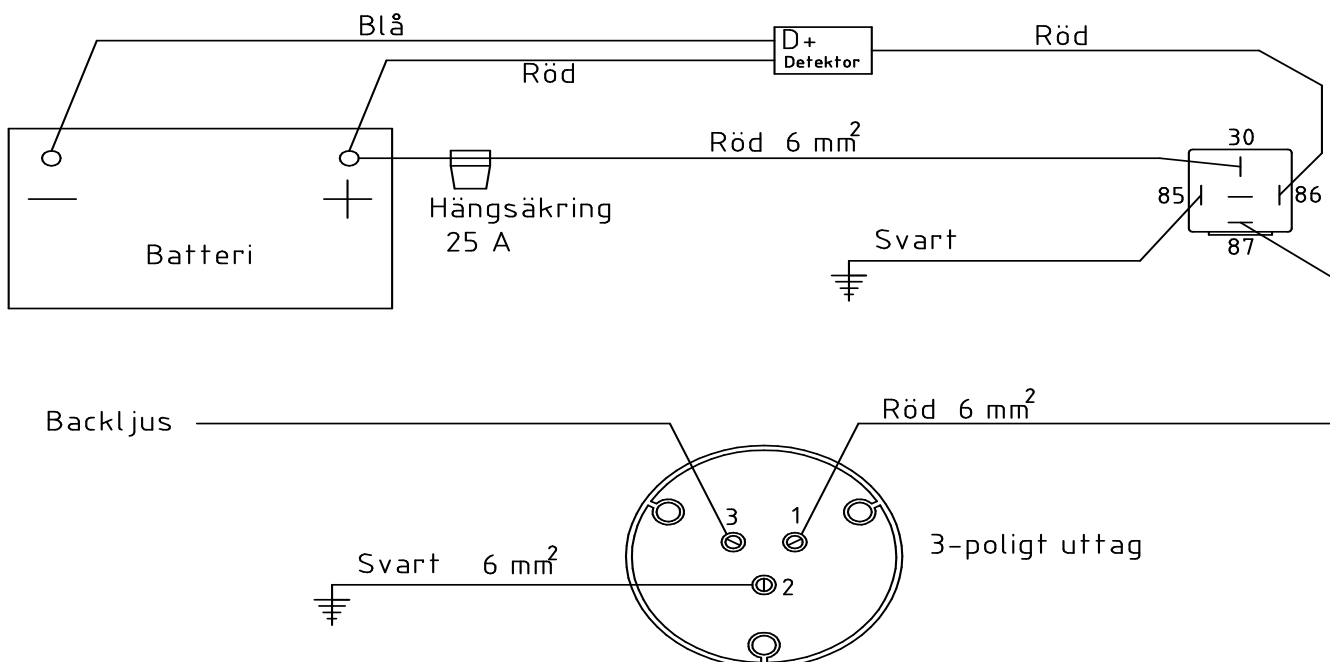
1. Huvudbrytare
2. Brytare belysning
3. Brytare vattenpump
4. Används ej
5. Säkring
6. Säkring
7. Säkring
8. Säkring
9. Säkring
10. Säkring
11. Används ej
12. Används ej
13. Uttag 12V



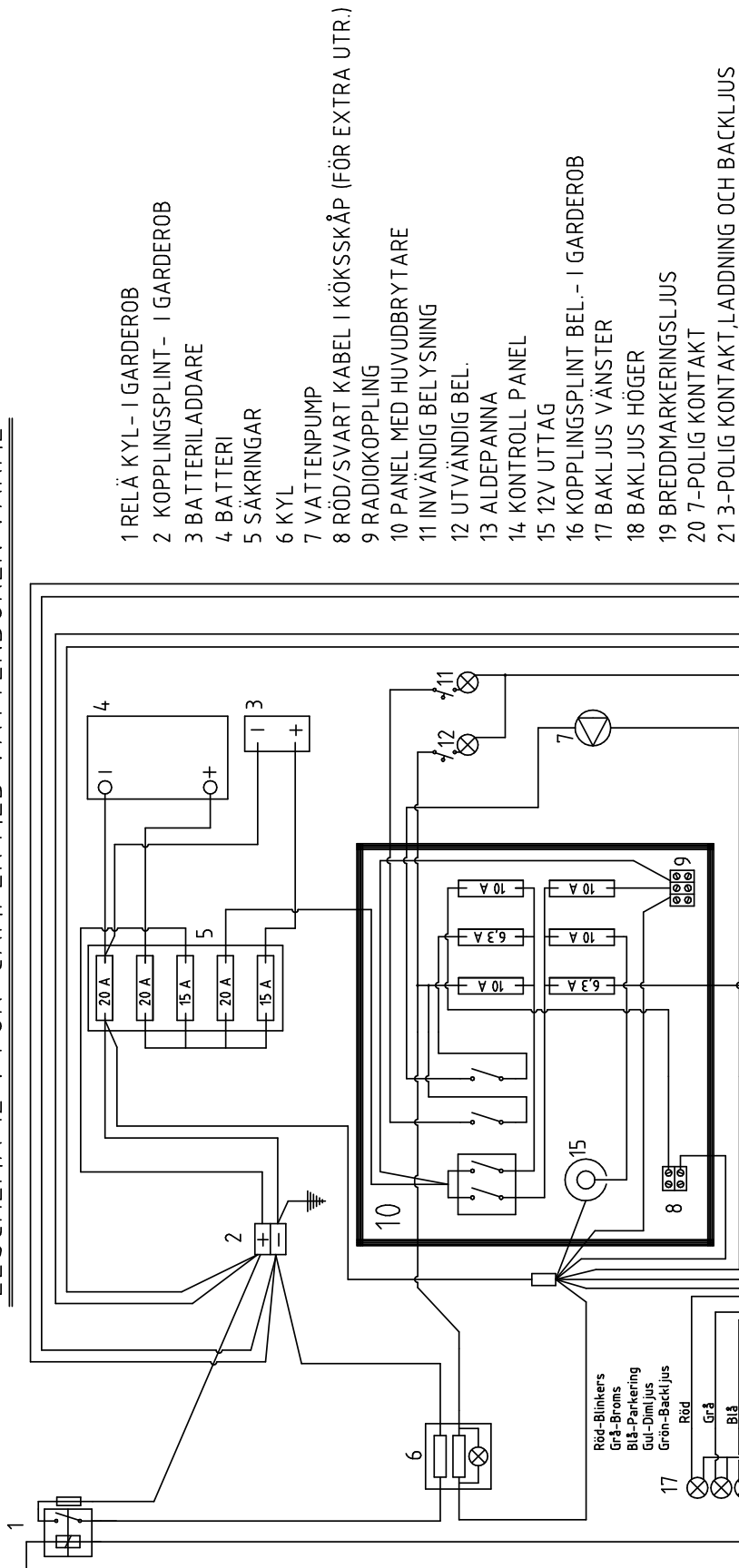
Campern är förberedd för radiomontage. Stereo är inte standard. Radioantenn och högtalare är monterade från fabrik.

Kopplingsschema för laddning

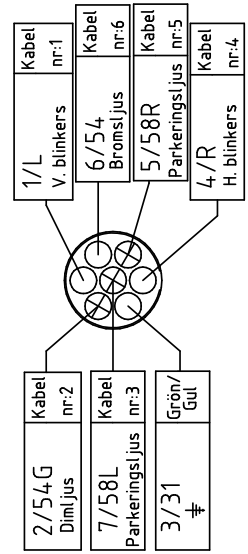
Koppling i bilen vid laddning av campersns batteri från bilens generator



ELSCHEMA 12 V FOR CAMPER MED VATTENBUREN VARME



ELSCHEMA TRAFIKBELYSNING



Säkringar 12V

Vissa camprar har solcell monterad som extra utrustning. Solcellsregulatorn är placerad intill säkringarna och batteri.

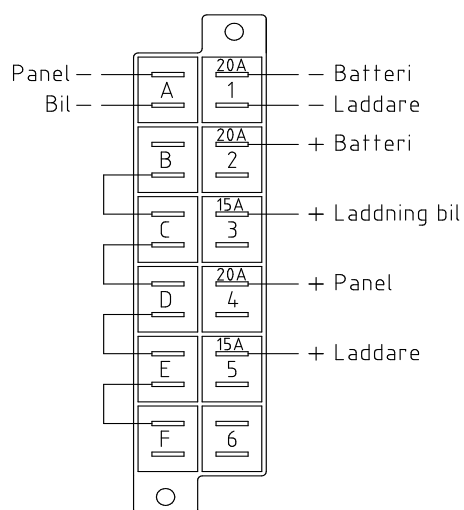
Säkringar



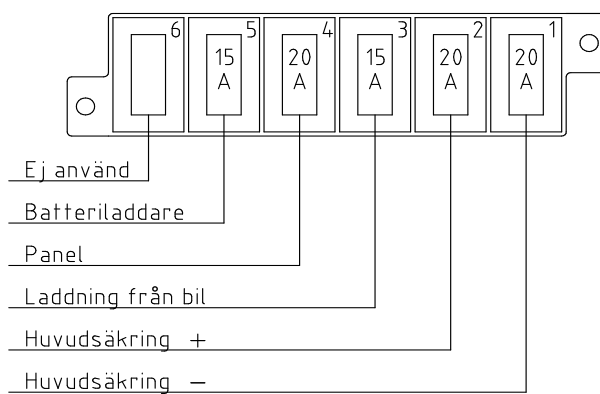
Nedan finns en förklarande schema vilken säkring som går till respektive förbrukare.

SÄKRINGSHÅLLARE I BATTERILÅDA FÖR CAMPER MED VATTENBUREN VÄRME

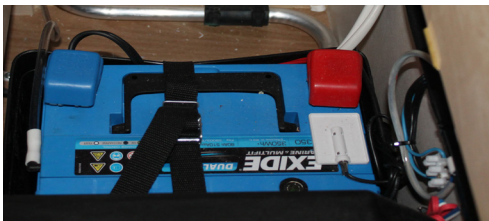
Säkringshållare sedd från kabelanslutningssidan



Säkringshållare sedd från säkringssidan



Batteri



! **Avluftningsslangen** från batteriet skall vara utdragen genom väggen för att leda ut de explosiva gaser som bildas. Endast batteri med avluftnings-slang får användas i campern.

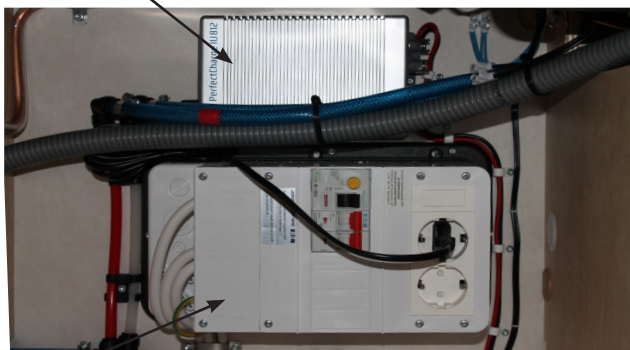
! Batteriet innehåller **frätande syra**. Om syran kommer i kontakt med hud, ögon, kläder eller annat ,skölj rikligt med vatten. **Vid stänk i ögonen skölj rikligt och kontakta läkare omgående.**

Batteriladdare och elcentral 230V

I campern sitter en automatisk batteriladdare. Laddaren har en laddningsström på 8 A. Laddaren laddar batteriet när 230 V är ansluten till campern.

Batteriladdare

Angående batteriladdare, se bilagor



Elcentral, med 230 V uttag och automatsäkringar.

! Vid laddning av batteriet bildas **explosiv gas**. Undvik att öppen låga eller gnistor uppstår vid eller i närheten av batteriet.

! Om batteriet tas ur campern måste polskorna på ett betryggande sätt placeras så att de inte kan komma i direkt kontakt med varandra.

Laddning från bil

Vissa camprar har som extra utrustning en uttag för att ansluta till bilens 12 V system, detta innebär att man laddar campern under färd. För detta krävs en förberedelse på campern samt bilen och ett extra uttag. Uttaget kopplas mot bilens 12V system och placeras på bilens flak. Se nedan, frågor angående montering och kostnad, kontakta S-karosser AB.

Uttag på bilens flak

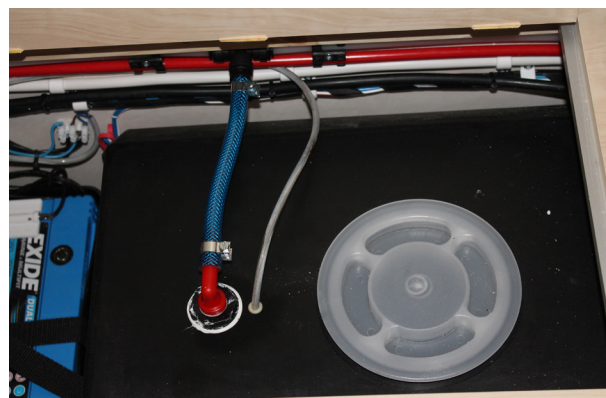


Vattensystem

Konstruktion och användning

Campern är utrustad med en dränkbar vattenpump i kombination med fast vattentank. Systemet måste alltid tömmas om campern skall lämnas oppvärmad under period då minusgrader kan förekomma. Ta för vana att alltid tömma vattensystemet när campern inte skall användas.

Fast vattentank med dränkbar vattenpump



Dränkbar vattenpump, placerad i tank.

! För att undvika att vattensystemet fryser sönder är det viktigt att nedanstående instruktion följs ordentligt

Tömning av vattensystemet

Vattentank

Camperns vattensystem med fast vattentank måste tömmas enligt nedan:

1. Öppna dräneringsventilen för vattentanken.

Dräneringsventil vattentank

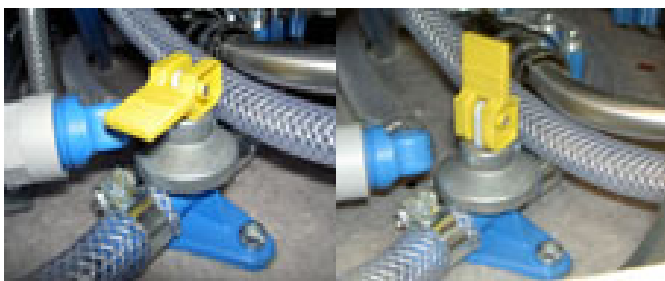


Dräneringsventil, stängd

Dräneringsventil, öppen

2. Ställ strömbrytaren för vattenpump på manöverpanelen i läge 1.
3. Öppna avtappningskranen på pannan för varmvattenberedaren.

Dräneringsventil varmvattenberedare



Dräneringsventil, stängd

Dräneringsventil, öppen

4. Öppna vattenkran i toa och kök.
5. Låt pumpen gå tills det bara kommer luft ur beredare och kranar. Pumpen tar ej skada av att gå torr i några minuter.
6. Ställ brytaren för pump på manöverpanelen i läge 0.
7. Gånga loss duschhandtaget från slangen och dränera bort vattnet från slang och handtag. Skruva ihop igen.

! Kom i håg att när campern skall stå ouppvärmad eller ej användas måste både vatten- och avloppssystemen tömmas.

Avloppssystem

Avloppstanken är placerad under campern i bakkant. För att tömma tanken skruva loss locket och använd handtaget för att öppna ventilen.



Utvändig dusch

Vissa camprar är utrustade med utvärdig dusch. Duschen är ansluten till camperns vattensystem. Slangen ansluts till vattenuttaget med en bajonettfatning. I vattenuttaget finns ett vred för reglering av kall- och varmvatten. Starta duschen genom att hålla in handtaget på duschkranen. Ställ in lämplig vattentemperatur med vredet och påbörja duschningen.



Kylskåp

Campern kan vara utrustad med olika typer av kylskåp. Information om dessa samt bruksanvisning hittar du som bilagor till denna bok.



Kontrollera att kopplingen för 12 V från bilen är rätt utförd och i funktion. Om inte denna koppling fungerar finns det risk för att campers batteri kan bli urladdat.



Glöm inte att låsa kylskåpsdörren ordentligt innan transport av campern.



Kylskåpets tre olika driftsätt får aldrig användas samtidigt.



Det är inte tillåtet att köra in på en bensinstation med gasolapparat tänd.

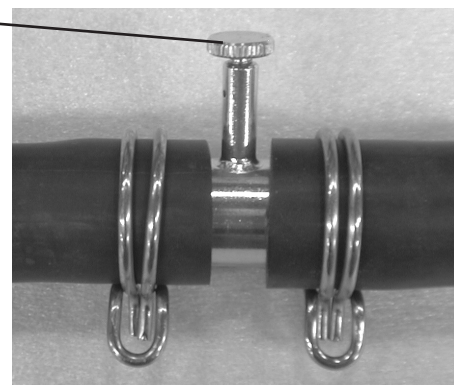
Avluftning

Avluftning sker med hjälp av konventionella avluftningsnipplar, se bilden nedan (placering av dessa se sid 22). Systemet skall alltid vara varmt och cirkulationspumparna skall vara avstängda vid avluftning. Se separat instruktion för pannan.

Expansionskärl glykol



Luftningsventil



Värmesystem

Campern är utrustad med vattenburen centralvärme ALDE (campermodell EC6 ECO har TRUMA Trumatic 2400), information om dessa samt bruksanvisning hittar du som bilagor till medföljande instruktionsbok.

Konstruktion och användning

Konvektorsystem

Kontrollera vätskenivån i expansionskärlet vid jämna mellanrum. Använd alltid en glykolinblandning på mellan 45 och 50%. Kontrollera att glykolen är av typ som inte skadar aluminium. Om vätskenivån i expansionskärlet sjunker och man kan misstänka annat än ren avdunstning (viss avdunstning är normalt) måste konvektorsystemet kontrolleras och ev. läckage tätas snarast.



Kontrollera regelbundet systemets vätskenivå.



Kontrollera glykolhalten minst en gång per år.



Låt aldrig värmesystemet stå tomt på vätska.

Tömning av värmesystemet

Kontrollera glykolhalten i systemet minst en gång per år.

Avtappning av värmesystemet sker via avtappningsnippel under pannutrymmets golv.

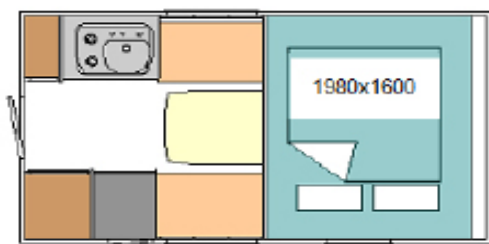
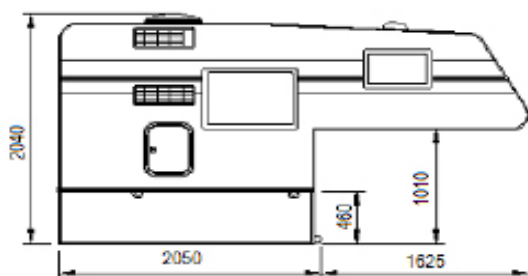


! Låt aldrig värmesystemet stå tomt på vätska.

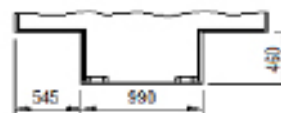
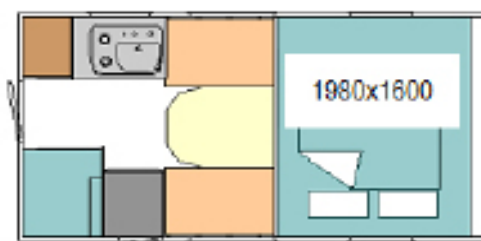
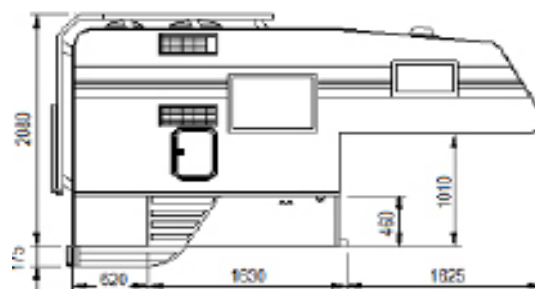
Fabriksmonterad extra utrustning, tillbehör och specialbeställda komponenter

I din camper kan det finnas utrustning som inte innefattas av denna bok. Är denna utrustning monterad från fabrik eller via fabrikens återförsäljare så finns alltid utrustningens bruksanvisning bilagd denna bok. Oftast hittar du de dokument som tillhör campern i den medföljande portföljen. Om du saknar någon bruksanvisning eller annat anvisat dokument, kontakta S-karosser AB.

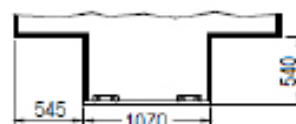
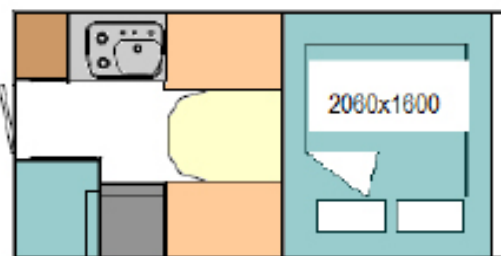
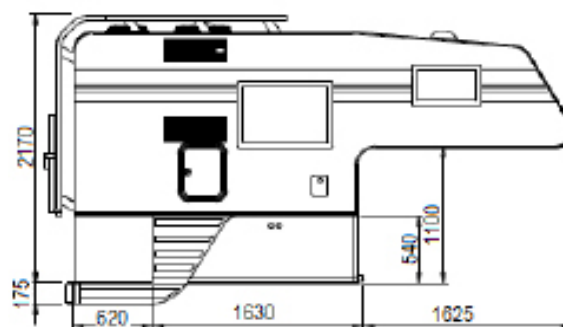
EC 6 ECO



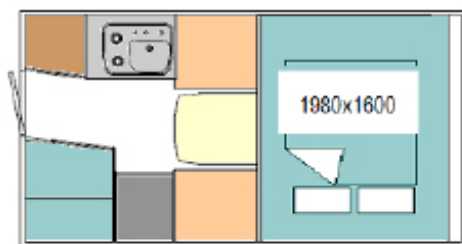
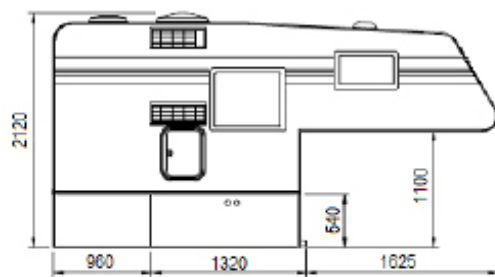
EC 6S



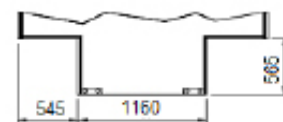
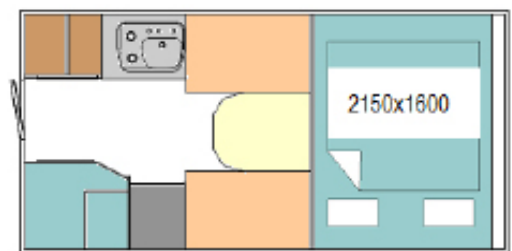
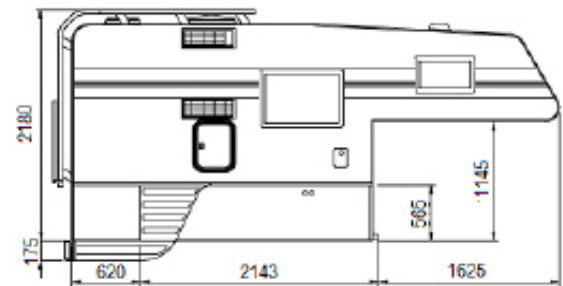
EC 6SH-2,1



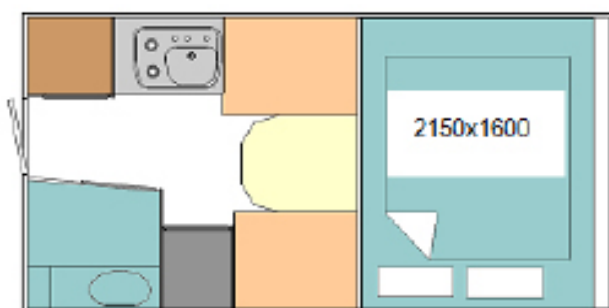
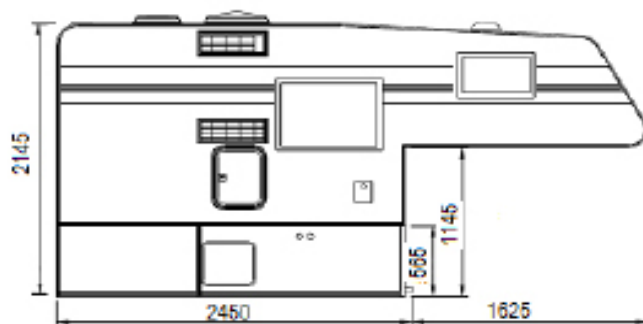
EC 7H-2,0



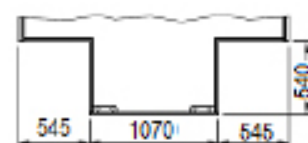
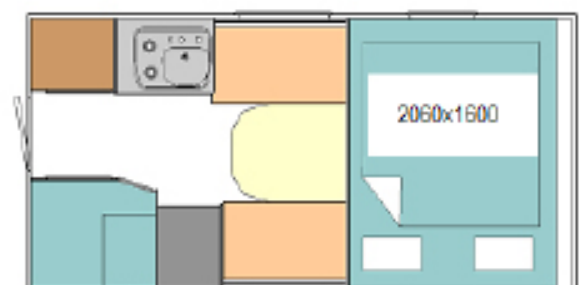
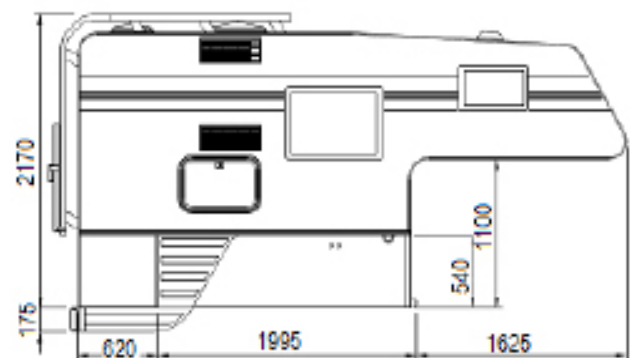
EC 8,5SH-2,15



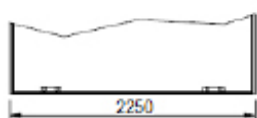
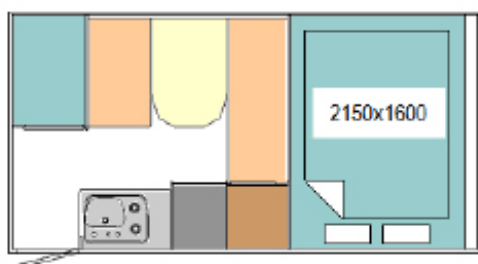
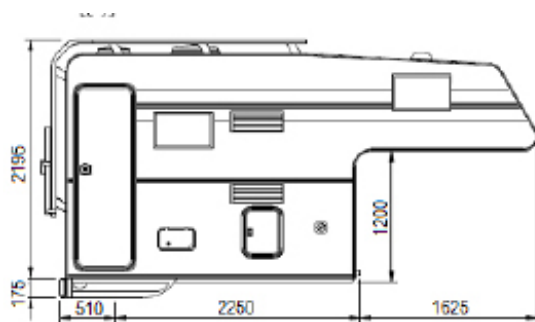
EC 8,5C



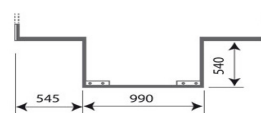
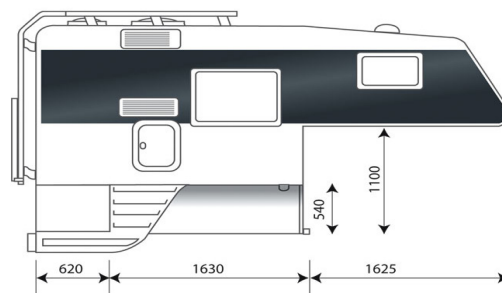
EC 8LH-2,1



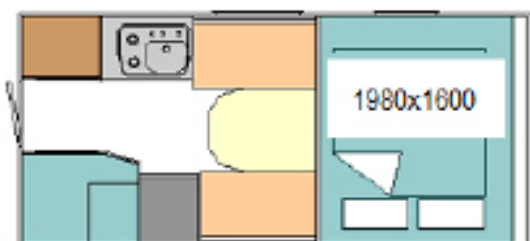
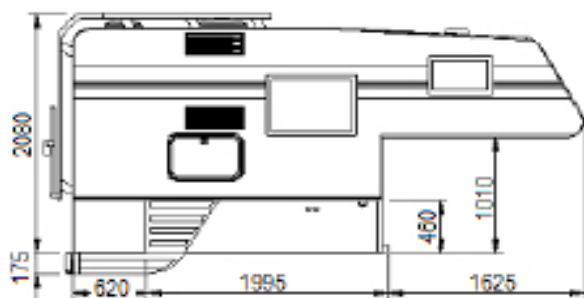
EC 9S



Polar Nanoq



EC 8L-2,0

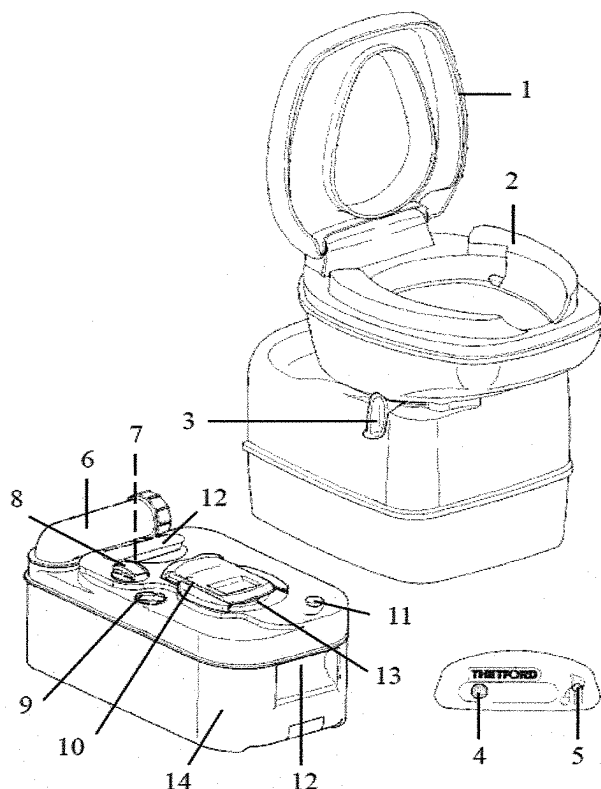


Kassettoalett

Vissa modeller av campers är utrustade med en kassettoalett.

Toaletten består i princip av två enheter: en vridbr "toalettskål" och en kassett (avfallstank) som man når via luckan på campers utsida. Toaletten är tillverkad av högvärdig plast och har en blank yta som är lätt att rengöra och underhålla.

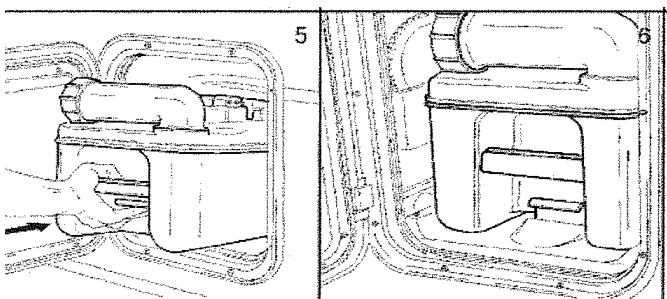
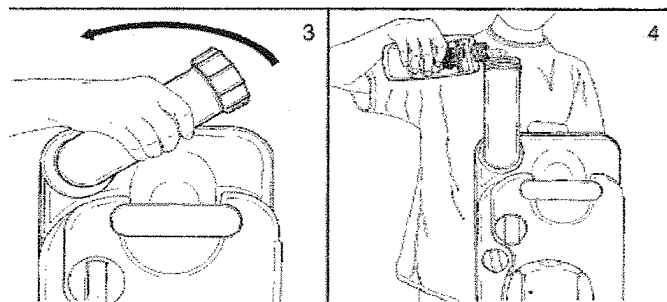
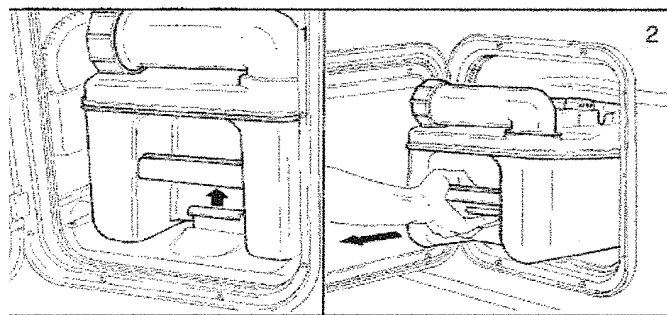
Spolvatten till toaletten kommer via färskvattensystemet. Se därför till att vatten finns i färskvattentanken för att spolning skall fungera.



1. Avtagbar sittring och lock.
2. Vridbar toalettskål.
3. Handtag för att manuellt öppna och stänga ventil bladet.
4. Strömbrytare för spolning.
5. Nivåindikator. Lampan tänds när avfallstanken behöver tömmas.
6. Vridbart tömningsrör.
7. Bärhandtag.
8. Automatisk luftventil. Förebygger över- och undertryck i avfallstanken när denna är inskjuten i toalettdelen.
9. Ventilbladsöppnare.
10. Täcksiva. Skjuts automatiskt på plats när avfallstanken tas ut.
11. Luftningsknapp. För effektiv och stänkfri tömning av avloppstanken.
12. Bärhandtag.
13. Ventilblad.
14. Kassett (toalettens avfallstank)
15. Löstagbar mekanism

Förberedelser före användning

1. Öppna luckan på campers utsida. Lyft spärren för avfallstanken.
2. Dra avfallstanken rakt ut tills det tar emot. Luta tanken något nedåt och lyft ut tanken med båda händerna.
3. Ställ ned tanken med tömningsröret uppåt. Vrid tömningsröret uppåt.
4. Skruva av locket på tömningsröret. Fyll saneringsvätska genom tömningsröret. Tillsätt därefter några liter vatten, för att tankens botten skall vara helt täckt före första användning. Skruva på locket och vrid tillbaka tömningsröret till sitt ursprungliga läge. **OBS!** Vid varm väderlek och lång tid mellan tömningarna kan mera saneringsvätska behöva tillsättas.
5. Sätt tillbaka tanken i sitt läge. Använd aldrig onödigt våld när du sätter in eller tar ut tanken. Tanken kan då få svåra skador.
6. Se till att spärren för avfallstanken låser fast tanken i inskjutet läge. Stäng och lås luckan.



Försök aldrig med våld ta bort eller skjuta in avfallstanken i toaletten. Det kan leda till svåra skador på toaletten.

Spolning

7. Vrid fram toalettskålen till lämplig position om så erfordras.
8. Tryck in spolningsknappen och spola upp lite vatten i toalettskålen. Spolningen upphör när knappen släpps.
9. Efter användning töms toalettskålen genom att ventilbladet öppnas. Detta görs genom att vrida handtaget på skålens undersida moturs.
10. Spola ren skålen genom att trycka på spolningsknappen. Stäng därefter ventilbladet genom att vrida handtaget medurs.

Toaletten kan även användas med ventilbladet öppet, vilket gör att avfallet kan gå direkt ner i avfallstanken.

Tömning av avfallstanken

Avfallstanken rymmer ca 17 liter. Toaletten har en nivåindikator som börjar lysa vid ca 15 liters volym. Töm tanken när nivåindikatorn tänds. Reservkapaciteten är ca 2 liter. Låt inte avfallstanken bli överfull, men skulle det inträffa, se då "Åtgärder vid problem".



Låt inte avfallstanken bli överfull.

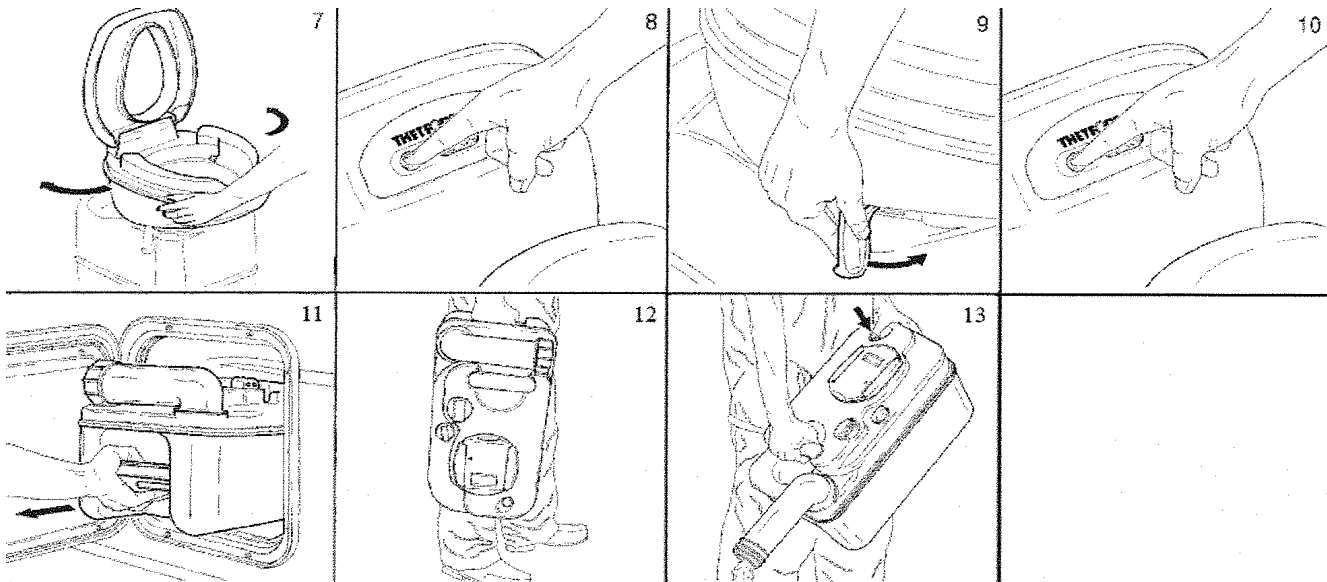
11. Se till att ventilbladet är stängt och öppna luckan på camperns sida. Lyft spärren för avfallstanken och dra tanken rakt ut tills det tar emot. Luta tanken något nedåt och lyft ut den med båda händerna.



Ventilbladet skall vara stängt när avfallstanken skall dras ur eller skjutas in i toaletten

12. Bär tanken i handtaget på tankens kortsida, med tömningsröret uppåt, till en vanlig toalett eller till annan anvisad tömningsplats. Ställ ner tanken och vrid fram tömningsröret.
13. Skruva bort locket på tömningsröret. Ta med ena handen tag i avfallstankens handtag närmast tömningsröret. Ta med andra handen tag i det bakre handtaget, så att luftningsknappen kan tryckas in under tömningen. För att vara säker på att inte få några stänk, bör man hålla knappen intryckt under hela tömningen. När avfallstanken är tom spolas ventilbladet och tanken ren med vanligt vatten.

Gör sedan tanken klar för användning enligt avsnittet "*Förberedelser före användning*".



Vinterförvaring

När toaletten inte används vintertid är det viktigt att förbereda den för vinterförvaring. Eftersom toalettens spolvatten tas från camperns färskvattensystem, måste följande göras inför vinterförvaringen.

1. Tryck på spolknappen samtidigt som färskvattentanken töms (se "**Tömning av färskvatten**"). Härigenom öppnas den elektriska magnetventilen och vattnet i ledningarna kan rinna tillbaka.
2. Töm avfallstanken. Låt locket till tömningsröret vara avtaget, för att hålla avfallstanken torr.

Åtgärder vid problem

- **Toaletten blir inte tömd när den spolas.**
Trolig orsak: Avfallstanken är överfull.
Ta inte bort avfallstanken. Öppna ventilbladet och låt det stå öppet.
Öppna "serviceluckan" på campern. Vrid ut tömningsröret. Ställ en tillräckligt stor behållare eller hink under röret. Öppna locket försiktigt. Låt innehållet i tanken rinna ned i behållaren eller hinken. Sätt tillbaka locket på tömningsröret och vrid tillbaka röret.
FLYTTA INTE PÅ TANKEN: Gå in i campern och stäng ventilbladet. Ta ut tanken på vanligt sätt för tömning.
- **Dålig lukt.**
Använd rätt mängd saneringsvätska i avfallstanken enligt instruktionen på flaskan. Vid varmt väder och lång tid mellan tömningarna kan doseringen behöva ökas.
- **Smutsig toalettstål efter spolning.**
Fyll toalettstålen med vatten upp till samma höjd som smutsen. Nästa spolning kommer att skölja bort smutsen.
TIPS: Låt ventilen stå öppen under användningen.
- **Ingen spolning.**
Kontrollera om det finns tillräckligt med vatten i vattentanken.
Kontrollera säkringar både på 12 V manöverpanelen samt i toaletten (3 A säkring). För att enklast komma åt säkringen, som sitter bakom tanken i utrymmet för avfallstanken, måste tanken först tas ut.

Toaletten kan också spolas för hand genom att man håller vatten i toalettstålen från en separat behållare.

- **Ventilbladet kan inte öppnas.**
Det kan uppstå övertryck i avfallstanken, vilket gör att ventilbladet trycks mot tankens ovansida. Då måste tanken luftas. Öppna luckan på camperns utsida och vrid ut tömningsröret. Skruva försiktigt av locket till tömningsröret. Spreja lite silikon på ventilbladet och stryk lite silikonfett på packningens undersida.
- **Avfallstanken kan inte tas ut.**
Kontrollera att ventilbladet är stängt.
Kontrollera att spärren som håller avfallstanken på plats kan röra sig fritt.
- **Övriga fel.**
Ta kontakt med din återförsäljare.



Försök aldrig med våld ta bort eller skjuta in avfallstanken i toaletten. Det kan leda till svåra skador på toaletten.

Rengöring och underhåll

Bladventilens packning på avfallstanken är gjord av gummi och behöver därför regelbundet rengöras och smörjas.

1. Avlägsna täckskivan över bladventilen genom att för hand pressa den i riktning mot tömningsröret.
2. Öppna ventilbladet genom att vrida ventilbladsreglaget moturs. Rengör bladventilspackningen med vatten. Låt packningen torka och smörj in den med silikonspray eller matolja (ytan som ligger an mot ventilbladet är viktigast).
3. Rengör avfallstanken genom att skölja den väl med vatten. För toalettstål, lock och sittring samt övriga ytor på toaletten och avfallstanken rekommenderas en mild tvällösning eller diskmedel.



Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller klor, lösningsmedel eller liknande ämnen, vid rengöring av toaletten, då plasten kan ta skada av dessa.

Läs mer om hur man använder kassettoaletten i bruksanvisningen som medföljer campern.

Exteriör

Översikt utvändiga positioner

Avtappning
avloppstank

Manövrering
bakre stödben

Ventilation
kylskåp

Gasolutrymme

Vatten påfyllning

Manövrering
främre stödben



Manövrering
främre stödben

Service box (elin-
tag, eluttag)

Manövrering
bakre stödben

Servicelucka
värmepanna

Avgasrör värme-
panna



Instruktionsbok

Easy

Campers



S-karosser AB 917 32 DOROTEA
Tel +46 942 51290 Fax +46 942 51400
www.skarosser.se
info@skarosser.se